

经典 科幻故事



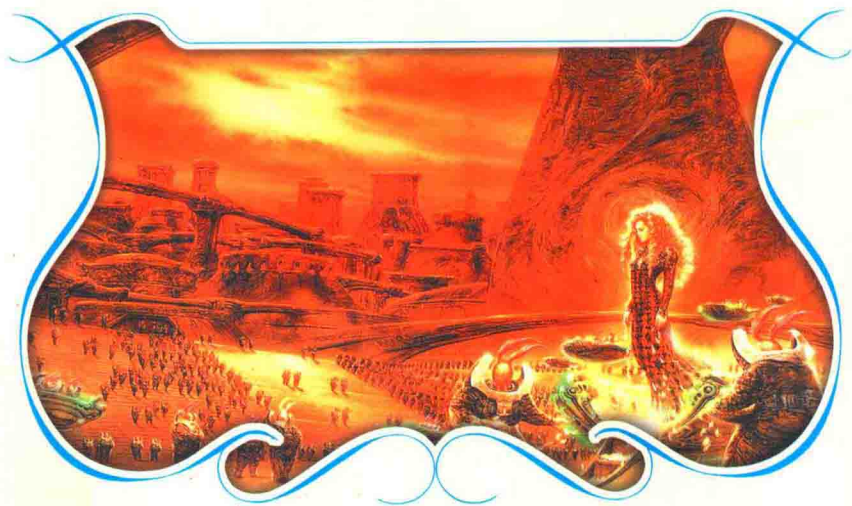
K Jing Dian
Ke huan gu shi

[美] 弗德里克·波尔 著

[美] 杰克·威廉逊 著

孙 蕾 > 编译

海底城



所有的开始与结局总是异乎寻常……

勇气+神奇+惊险+离奇即将与酷爱科幻的人一起挑战你的智慧和胆识

中国社会出版社

中国社会科学出版社

编译 孙蕾

原著

弗德里克·波尔
杰克·威廉逊
〔美〕

海底城

经典科幻故事

图书在版编目(CIP)数据

海底城/(美)弗德里克·波尔、杰克·威廉逊著;孙蕾编写. —北京:中国社会科学出版社,2003.2 修订(科幻故事丛书)

ISBN 7—80088—856—8

I. 海… II. ①弗…②孙… III. 科学幻想—故事—作品集—世界 IV. I14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 13545 号

丛 书 名: 科幻故事丛书

书 名: 海底城

编 者: 孙 蕾

责任编辑: 李威海

出版发行: 中国社会科学出版社 邮政编码: 100032

通联方法: 北京市西城区二龙路甲 33 号新龙大厦

电话: 66051698 电传: 66051713

欢迎读者拨打免费热线 8008108114 或登录 [www. bj114. com. cn](http://www.bj114.com.cn) 查询相关信息

经 销: 各地新华书店

印刷装订: 北京市昌平新兴胶印厂

开 本: 850 × 1168 1/32

印 张: 53. 25

字 数: 1056 千字

版 次: 2006 年 10 月第二版

印 次: 2006 年 10 月第二次印刷

书 号: ISBN 7—80088—856—8/I · 110

定 价: 238. 00 元 (全十册)

(凡中国社会科学版图书有缺漏页、残破等质量问题, 本社负责调换)

内 容 简 介

本书是一部著名的科幻小说，描写了未来人类英勇地在海底建设新的世界，防止海底大地震灾难的故事，展现了海底城市的生活风光，描述了人类怎样同大自然搏斗，科学家怎样不怕艰难险阻去预测和防止海底大地震，揭示了社会人生的千姿百态。

这部小说是由两位美国著名科幻小说家杰克·威廉逊和弗德里克·波尔合作写成的。小说不仅充满了紧张惊险的情节，而且深刻地揭示了人性的多方面，使它在一般的科幻惊险小说中不同凡响。

目 录

海 底 城

情报	(1)
泰铎神父	(7)
卡拉喀托	(15)
地震预测	(23)
地球探测器	(31)
神秘的跟踪	(38)
百万美元的地震	(45)
伊甸企业	(55)
意外	(63)
污水槽中的潜水船	(70)
震动 + 加减 =	(77)
十亿美元的恐慌	(85)
氢弹	(93)
斯图亚特·伊甸犯罪	(101)
地底钻洞车	(108)
地震博士	(117)
地底旅行	(124)
岩石之海	(131)
闪光的理想物质薄膜	(137)

情 报

百慕大群岛在距纽约市东南一千二百公里的大西洋上。从前，这里是英国、美国的海空军基地，现在是联合国海底舰队的基地。我们的潜水军官学校就座落在岛的一角。

周末我约了同学博普·埃斯柯同去海边。海面上的浪花耀眼夺目。许多人在游泳、嬉水，一片欢乐的景象，谁能想象在海底还有着另外一个世界。

科学的进步又促进了许多发明。现在人类已经征服了海底。在黑暗的海底里，海底城市正一个接一个地建设起来。这些城市都是用巨大的拱形屋顶围起来的。

博普已经换好潜水衣，向海中游去。我在海滩上小心地调节着氧气筒，每次潜水前后都要仔细检查输气管等地方，一定要检查几遍，潜水活动需要特别小心，这是海底舰队的传统规矩。在海底是不能进行维修的，装备一旦出现故障就会送命的。

突然身后有人叫我“伊甸准尉！”我回过头，我们的教官和司令部的值日军官正向海滨游泳场走来。我连忙站起来，值日军官利落地对我说：“伊甸准尉，下午一点准时到司令部报到。”“是。”我敬了礼，值日军官答过礼便和教官一起走了。

这时博普从水中露出脸来，摘下潜水面具：“怎么了？

吉姆，还不下水？”他看见教官他们远去的背影吹了声口哨，“那两个人来干什么？”“命令我下午一点去司令部。”

博普上了岸。“也许就是丹梭普说的那件事吧？”

“什么事？”我诧异地问道。

“我也不清楚。”博普摇摇头，“可能是和你、我、丹梭普三人有关。”

“是吗？”会是什么事呢？算了，费劲去想不清楚的事不是白浪费时间吗？反正下午就会知道的，甬想了。我安慰着自己。我已经没有心思继续玩了。

百慕大的阳光把我们赤裸的脊背晒得火辣辣的。我和博普并肩走向校舍。

举目一望这里茂盛的树丛，栉比鳞次的小屋的红色屋顶，层层白色浪花。博普赞叹道：“这里的风景真美。汤加海沟里所有的珍珠集中到一块也比不上它。”但是无论发明怎样先进，也无法给海底城生活带来广大辽阔的地平线，清爽芳香的空气。深海的严酷和恐怖是无法用言语形容的，没有到过的人是无法想象那里的生活，那里一切都依靠科技带来的产品。海底城一座座建起来，人们一批批迁移过去，逃避开陆地上拥挤的生活。海底城市的拱形屋顶每一部分都用一种叫理想物质的特殊金属薄膜覆盖着，承受着可怕的海水压力而确保城市的安全。但黑色的死神始终在薄膜外徘徊，伺机寻找每一个可乘之机。如果谁按错了一个开关，那么死神会立刻冲进薄膜，海底城中的市民将会被海水压成肉酱。

“你们想什么呢？”我们回头一看，一个准尉跟在身后，他就是刚才博普提到的哈雷·丹梭普。我这还是第一次见到他，以前只是听说过名字。

他身材均匀，比博普矮一些，笔挺的深红色制服，头发

梳得整整齐齐。脸上带着一种瞧不起人的傲慢神色，令人生厌。

“吉姆，这是哈雷·丹梭普，从深海基地转来的同学。这是吉姆。”博普给我们介绍。“我很快就要回深海基地去了，而且你们也要一起去呢。”哈雷边说边掸着袖口边上的珊瑚碎片。我和博普不禁面面相觑。我们两人从未听说过这个命令。哈雷充满自信地说：“命令会在今天下午发出的。”

我很惊异，“你怎么连这也知道。”哈雷耸耸肩：“掌握了情报嘛。”

“那么我们的目的地在哪儿？”“海底城卡拉喀托。”

“卡拉喀托？”我和博普同时发出疑问，哈雷看了博普一眼，“是的。”

博普的脸突然变得铁青，我又问：“去卡拉喀托做什么？”“我也不知道了，我得到的情报就这么多。”哈雷再次耸了耸肩。

海底城卡拉喀托。

我相信哈雷的情报。当然，如果问我最想去什么地方，我会毫不犹豫地：“卡拉喀托。”在众多的海底城市中它是最新最大的。它横亘在巽他海峡（爪哇岛和苏门答腊岛之间）中有名的火山岛卡拉喀托南边的爪哇海沟之中，建筑在五千公尺的海底。

我的伯父斯图亚特·伊甸常谈起它。卡拉喀托城周围的海底是一个石油、铀矿和优质锡的宝库，但却从来没听说那里有海底舰队的训练基地。为什么要派三名潜水准尉去海底城呢？

哈雷轻蔑地说：“博普，干嘛脸色这么难看，害怕吗？”

“不至于，我只是担心地震。”

“那是，卡拉喀托海底城不适合你们！听说过一百多年前卡拉喀托火山爆发的事吗？据说那时，海面上掀起了三十公尺的大浪！那一带的海底是世界有名的地震带！”

我受不了哈雷那样地得意，地震多有什么好处。毫无疑问，地震会带来严重灾害，尤其在海底，会产生惊人的破坏力。哪怕极小的地震也会折断输送管，海水冲进矿区的隧道，就在发生地震的一瞬间，理想物质薄膜保护层可能会被撕裂，把海底城市巨大的拱形屋顶冲成碎片。因为能承受深度一万公尺水压的理想物质薄膜并不一定能抵抗得住地震。

“生活在海底的人是很怕地震的。”哈雷忽然笑了起来，“不过也有给人带来利益的时候。比如说我父亲，他在海底城卡拉喀托做着大生意，假如情报掌握得好，每次地震都可以赚到一大笔钱。”

博普不禁问道：“你父亲是资本家本恩·丹梭普吗？”“是啊，我父亲在卡拉喀托城建立之前就有预见，他便买了一块地做生意。每一次地震，有关海底产业的股票就大跌，他买下那时的股票，这样积累财富。现在我父亲是卡拉喀托股票交易所的所长，而且当了海底城市议会的议员。他被称为‘海底蚂蟥本恩’。他长期住在海底……”

博普不客气的打断他，“海底蚂蟥本恩，蚂蟥不是吸血的寄生动物吗？那么你父亲不是开发海底城市的先驱者了。为解决陆地上人口过剩问题，组织开发海底城市的真正探险家和发明家是吉姆的伯父，斯图亚特·伊甸。”

哈雷哑口无言，迅速瞟了我一眼，“伊甸是你伯父？”

“是的”，我冷淡地回答，“不过我为能有一个发明理想物质薄膜，为海底城市建设做出巨大贡献的伯父感到骄傲。”

“可我父亲买下了你伯父全部的发明，这没错吧？”哈雷

挑战似地说。

我谨守伯父教导不去理他。

哈雷只好又问博普：“你家里人怎么样？”“什么怎么样？”博普绷着脸。“我问你，你家里人做些什么工作？住在哪里？你父亲是干什么的？”哈雷更加放肆。

“非常普通的市民。”博普平淡的回答。“在海底住过吗？是海底市民吗？”“好了，哈雷，”为了不让他继续纠缠，我打断了他，“家里人的事有什么好说的，我们三人若是一起去海底基地的话，无论做什么工作，首先要团结。”

“去得了吗？海底城卡拉喀托不适合害怕地震的人。”哈雷说完存心气人的话匆匆离开了。

“讨厌的家伙！但愿不要和他合作。博普，也许没这命令呢！走吧。”我知道博普根本不是胆小的人，也不会害怕海底地震。不过，上次在汤加岛海滩举行的深海训练中博普好几次面对死神，那些多次的冲击给他留下了阴影。

一进宿舍大楼就看见值班的准尉正在布告板上张贴司令部下达命令的文件。

内容如下：

下列准尉，今日下午五点钟到司令部报到。

哈雷·丹梭普

詹姆斯（吉姆）·伊甸

罗拔（博普）·埃斯柯

我和博普面面相觑。我对他说，“奇怪，刚才值日官在游泳场明明要我下午一时到司令部去的啊……”

值班准尉听到我说话，回过头来说：“不错，你要去两次的，吉姆，下午一时是有关传说你伯父斯图亚特·伊甸死亡的事。”

我的伯父死了？我顿时吃了一惊，这不太可能，我实在无法接受这个消息。伯父住在马里尼亚，一直为海底城市工作。正是他发明了理想物质薄膜，才使得海底能有另一番天地。现在陆地上人口与日俱增，可利用的土地越来越少，人类不得不把目光转向其他地方，比如说寻找宇宙中其他有生存条件的星球，然而这太困难了，即便找到了，迁移也是一件极为困难的事。我的伯父斯图亚特·伊甸便把目光投向了地球的自身，那覆盖地球表面百分之七十的海洋。海洋的面积要比陆地面积大得多，如果有办法在海洋中生活，那么陆地上人口问题就可以暂时得到解决。于是伯父就把自己的一生都奉献给海洋事业，所有关于海的一切他都感兴趣。我一直为能有这样一位伯父而感到自豪。

现在，一听到这个消息，我的心猛地颤起来。离一点钟还有一段时间，真难熬。我不断安慰自己，不可能，不可能，伯父好好的，是个误会。我尽量迫使自己不再去想这件事。

泰铎神父

潜水军官学校有一句名言：时间不等人！镌刻在司令部正面入口处，每次到这里来我都有种莫名的紧张感。

我比指定的时间提前十分钟到达了司令部，但并没有见到司令官，他大概要一点钟整才来。

我的心无法平静下来，值班准尉刚才说的是真的吗？伯父难道真的去世了？我已经失去了双亲，只剩下伯父斯图亚特·伊甸一位亲人了。伯父的家，在离这里一万六千公里远的海底城市马里尼亚，我已经许久没见过他了。最近听说他身体不好，大概是病情恶化……

一种不祥之兆涌上心头。可刚才值班准尉只是说“传说死亡”。那么是不是伯父的死亡还不能确定，该不会是让我去认尸吧？

一点整，司令官进来了。后面跟着一位身着黑色法衣的陌生人。这个男子和魁梧的司令官站在一起，显得十分矮小。

司令官严肃地说道：“伊甸准尉！这位是耶稣教会（基督教的一派）的泰铎神父。神父要求一定要见见你，他有话要和你谈。”

我握着神父的手，心头一阵阵不安。神父的眼睛严厉地注视着我，司令官的眼睛也同样是严厉的。

神父开口说道：“我认识你的伯父，吉姆，你大概也从他那听说过我的名字吧。”

神父说话的声音令人感到温暖舒服，但那双蓝色的眼睛依然死盯着我，仿佛要把我看穿。

“记不起来了，我和伯父很少见面。”“是吗？”泰铎神父点了点头。他的脸很圆，双颊又红又亮，看不出有多大年纪，大概不会很年轻。

“吉姆，虽然我是第一次见到你，但我很了解你。听说你在汤加海滩上立了大功。我也十分渴望能有机会同你一起到海沟里去。不过，这不是很容易的事吧……。”

听了泰铎神父这一番话，我越发不了解他了。

“吉姆，认识这些东西吗？”神父边说边打开公文包，拿出一个塑料袋，并取出袋中的东西，一件件摆在桌子上。

那是一枚镶着汤加岛美丽珍珠的戒指、不锈钢外壳的精密手表、若干货币和一些小额纸币——美元和马里尼亚的货币，还有一个破旧的信封。

不必拿起来细看，我知道这些是伯父的东西。戒指是伯父的，上面镶着的珍珠是一个叫贾逊库烈坚的老朋友送给他的，手表是我父亲生前送给他的。至于那在信封上写着的住所和名字，乃是我的手迹，这是我很久以前寄给伯父的一封信。我尽量保持镇定，“全部是伯父的东西。”然而说出的话有一丝颤抖。

“果然是……”泰铎神父用安慰的眼光看着我，又把东西收回袋里。

“伯父出了什么事吗？”我绝望地问道。

“不大清楚，吉姆。其实我还想问你呢？”

“我能知道些什么呢？神父，还是请你说说吧，那些东

西是在哪里找到的？”

“在潜水车里，要说明这个问题是需要时间的，你慢慢听下去。”

泰铎神父将袋子放回公文包里，在房间里不停地踱步，他娓娓道来。

“我们的教会对火山学和地震学的开展寄予很大希望，作为神父，我甚至也想在海底火山和海底地震研究方面成为专家。两个星期以前……”

泰铎神父走到窗前，眺望那炎炎烈日下闪闪发光的百慕大海面。“在印度洋的海底，突然喷发了。那是出乎意料的一次喷发。”

“意料之外？难道没能预测到吗？”

“是啊，吉姆，正如你所了解的那样，尽管今日的科学对预测地震和火山爆发还没有达到百分之百的精确，但却一直朝这个方向发展。这一次的印度洋火山爆发，却一点也没预测到。那一带的海底，从来没有发生过喷发的现象，想不到偏偏发生了。

那时，我正在卡拉喀托。根据那里的地震计记录，震源大约在三千公里以外的印度洋海底。为了探清震源，我坐了潜水车出发，在第二天夜里，我到了震源。

因为还在喷发，海面上波涛汹涌，海底新喷出的熔岩和泥土向方圆三公里的地方扩展。熔岩灼热，海水也热得翻腾。好容易才找到震源，那一带幸好没有建什么海底城，不然后果可想而知。”

“神父先生，”我指着公文包，“伯父的东西就是在那里找到的吗？”

“是的，吉姆。我沿着扩展开来的熔岩，一边进行观测，

一边留意寻找不幸的遇难者。不用说，海水因为泥土而变污浊，潜水车的探照灯也不管用，而且由于喷发，走动不便，工作十分吃力。

不久，几乎被破坏的音波探测器收到了求救信号。我马上就弄清楚了那是从自动紧急讯号发报机发出的。根据这个音波，我向熔岩源前进，终于找到了对方的位置。那是一部潜水车，你知道探测海底地震的潜水车既耐震又耐热，而这辆车有一半被泥土和岩石埋着不能动弹。车门裂开了大口，用理想物质薄膜制成的潜水车外壳也有些熔化了。

我发出信号但没有回音。我想车内可能还有人活着，立刻穿上理想物质薄膜的潜水衣，下到海里，走进对方的潜水车里。”

“唉呀，太危险了，简直就是自杀！”我脱口说道。司令官严厉地瞪了我一眼，我沉默了。

“救人是不能考虑危险不危险的，吉姆。不过潜水车里一个人也没有。我想那潜水车大概是在喷火时被掀翻了，再被岩石碎块埋住的。”

“这么说，车上的人都逃脱了？”

“我希望如此，但不知道能否逃到安全的地方。我在车里，发现了这些东西。”神父指了指公文包，“我想应该尽快把这些东西都捞起来。再过一会儿，附近可能又会喷发，那时，这一切很可能被灼热的泥土都卷走。”

“那么……神父……你以为我的伯父怎样了呢？”我已经有些结巴了。此时我希望听到神父安慰的话，可是神父却严厉地望着我，“我倒希望你说刚才那些东西不是斯图亚特·伊甸的。”

“不。”我绝望了，“那些东西确实是伯父的，但是我相

信伯父没有死。”

“我也希望斯图亚特·伊甸平安。”泰铎神父再一次望着那闪光的海面。“当然，吉姆，现在的问题就是要弄清你伯父的生死。因为这件事还未了结呢。”

“还有什么问题吗？”

“从职业上说，我对人类的死亡早已习以为常，不管是谁死掉我都不会感到恐怖和惊慌。但这次海底的火山喷发却使我产生了疑问。”神父刺探般地看着我，突然问：“吉姆，你伯父为什么去印度洋？”

“不知道，上次联系，伯父是在马里尼亚的家里。”

“上次，是什么时候？”

“准确地说……是在两个月前。”

“那时候，你伯父在干什么呢？”

“病了，病到几乎不能工作的程度。所以……”

“对了，那就是说，你伯父对他自己的病感到绝望。于是在那里提心吊胆地干着绝望的事，这很可能。”

“绝望的事，那是什么事？”

神父并未回答。过了许久，他悲哀地看着我：“这次发生的地震没有预测到，说明这次的地震是突然性的，很可能是一次人工地震。这当然只有训练有素的老地震学家才能预测到。目前地震预测网遍布全世界，任何一类地震在临发生之前，一般是能够预测到的。不可思议的是，这个地方发生了一连串的地震而事先没有一点迹象。印度洋海底喷发是其中的一个例子。这些地震，都是在远离海底城市的海底发生的。”

“这是第几次了？”我惊讶地问。

“第六次，而且一次比一次大。震源中心也在海底深处。

这使人不能不怀疑有什么人为着完成人工地震技术在做着实验。”

“难道，我伯父……”我感到迷惘。

泰铎神父点着头说：“是的。吉姆……但是，如果斯图亚特·伊甸还活着的话，那可以肯定他一定与这件事有关系。”

泰铎神父向司令官行了一个礼，正准备离开，我突然说：“可以把伯父的东西留给我吗？”神父看了司令官一眼，摇摇头说：“暂时不行，现在由我保存吧。这些东西都是重要的物证。这段日子由我一个人调查，过几天海底舰队调查局要进行调查，这些东西是必要的证据。”泰铎神父不再和我说什么了。

我已经记不清自己是怎样离开司令部的，也许是司令官让我离开的吧？我不知道我该去哪里。人工地震的实验！荒唐！照泰铎神父的说法，罪魁祸首竟是我的伯父，作为伟大的海底开发者之一的斯图亚特·伊甸倒成了十恶不赦的罪人。岂有此理！我已不再惊讶而是非常地愤怒了。

我不由自主地走进电话亭，打到海底城马里尼亚伯父家里，没人接；打到办公室，没有人；旅店、潜水车总站，伯父都不在，连他的助手基特安·巴古也不在。

我慌了，如果神父说的是事实，也许我再也见不到伯父了。我出了电话亭漫无目的地走着，不知不觉地走进了学校的海底博物馆。

大厅里，有一幅世界大地图。那是用麦卡托式投影法描绘出的，在陆地上生活的人是用不上它的。

地图上，陆地部分除了河流、湖泊、大城市之外都涂成了黑色，广大的海洋却是闪闪发着鲜艳的蓝光。蓝色和绿色